



Rychlovárná konvice  
Rýchlovárná kanvica  
Czajnik elektryczny  
Gyors vízforraló  
Grelnik vode

---

---

## GZ-204



Návod k obsluze  
Návod na obsluhu  
Instrukcja obsługi  
Használati útmutató  
Navodila za uporabo

# ÚVOD

Blahopřejeme ke koupi tohoto spotřebiče. V tomto návodu najdete veškeré potřebné informace ohledně spotřebiče. Vychutnejte si použití konvice dlouhou dobu.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při použití elektrických spotřebičů musíte vždy dodržovat základní bezpečnostní pravidla, včetně následujících.

1. Zkontrolujte, zda napětí na výrobním štítku konvice odpovídá napětí v místní elektrické sítí.
2. Pro ochranu před zasazením elektrickým proudem neponořujte zástrčku, napájecí základnu ani konvici do vody ani jiných tekutin. Nepoužívejte v koupelně ani v blízkosti zdroje vody. Nepoužívejte venku.
3. Nedotýkejte se horkého povrchu. Používejte madla a knoflíky.
4. Během vaření vody neotvírejte víko.
5. Vodu nalévejte pomalu a konvici nepřeplňujte. Pokud ji přeplníte a voda se dostane do napájecí základny, hrozí riziko zasazení elektrickým proudem.
6. Voda může být horká i určitou dobu po dovaření a představovat riziko popálení. Držte konvici, napájecí základnu a napájecí kabel mimo okraje pracovní plochy a mimo dosah dětí.
7. Nenechávejte přívodní kabel viset přes okraj stolu nebo pracovní plochy ani v místech, kde o něj můžete zavadit.
8. Zvyšte pozornost při použití spotřebiče v blízkosti dětí.
9. Pokud konvici nepoužíváte, před čištěním a přemístěním odpojte napájecí základnu od síťové zásuvky. Před čištěním a odstavením spotřebiče jej nechte důkladně vychladnout.
10. Před zapnutím konvice se ujistěte, zda je víko zavřené, v opačném případě se nezapne.
11. Zkontrolujte, zda je konvice před zapnutím správně umístěna na napájecí základně.
12. Konvici nezapínejte, dokud neobsahuje nejméně 1 šálek vody, v opačném případě ji můžete poškodit.
13. Neplňte konvici nad značku maxima na odměrce vody (1 litr)
14. Před nalitím nebo vylitím vody sejměte konvici ze základny.

15. Nedávejte konvici, napájecí základnu ani přívodní kabel na ani do blízkosti zdrojů tepla a varnou desku.
16. Konvici nepoužívejte k jinému účelu než je ohřev vody.
17. Konvici používejte pouze s dodanou napájecí základnou (a obráceně).
18. Spotřebič nepoužívejte s poškozeným přívodním kabelem nebo zástrčkou nebo pokud je vadný samotný spotřebič. Pokud je poškozený přívodní kabel, musí jej vyměnit kvalifikovaný servisní technik.
19. Před zapnutím zkонтrolujte, zda je víko zavřené.

## SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Konvici nepoužívejte, pokud je poškozená zástrčka/kabel nebo základna.
2. Pokud je poškozený přívodní kabel, musí jej vyměnit autorizovaný servis.
3. Tato konvice není určena pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, dokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
4. Nedovolte dětem používat spotřebič.
5. Konvici (včetně základny) musíte postavit na stabilní a rovnou plochu. Zajistěte kolem něj dostatečný volný prostor.
6. Část spotřebiče je z keramiky. Může se snadno poškodit. Manipulujte s ní opatrně, zejména, když obsahuje horkou vodu. Horká voda může způsobit vážná zranění.
7. Tato konvice spotřebovává velké množství elektrického proudu z elektrické sítě. Zkontrolujte, zda je elektrická síť postačující pro příkon konvice.
8. Tato konvice není určena pro komerční nebo vědecké využití. Teplota vody může být o 5°C nižší nebo vyšší než skutečná teplota.
9. Zkontrolujte, zda je v konvici nejméně 0,5 l vody.
10. V případě zapnutí prázdné konvice může dojít k požáru.
11. Pokud dojde k poškození konvice, keramické díly mají ostré hrany. Manipulujte s ní opatrně. Držte ji mimo dosah dětí.

## ÚČEL POUŽITÍ

Konvice je určena pouze k vaření vody. NEPOUŽÍVEJTE k ohřívání jiných tekutin.

# PŘED POUŽITÍM

Z konvice a napájecí základny odstraňte obalové materiály. Před prvním použitím konvice nebo po dlouhodobém odstavení ji zcela naplňte a vodu převařte, pak vodu vylijte a konvici vypláchněte čistou vodou. Tento krok opakujte 2, 3 krát k zajištění dokonalé čistoty konvice.

## POUŽITÍ

### Postavení

- Napájecí základnu umístěte co nejblíže k síťové zásuvce.
- Přívodní kabel vedte tak, aby nevisel přes okraj pracovní plochy a nebylo možné o něj nechtěně zavadit. Přívodní kabel zkráťte jeho navinutím na spodní stranu napájecí základny a vyvedte jej přes výřez v základně.

### Otevření víka

Sejměte konvici z napájecí základny. Pokud nechtěně zatlačíte na přepínač, vrátí se automaticky do vypnuté pozice.

**Varování:** pokud se v konvici vařila voda, bude plná páry, která může unikat po otevření víka.

Madlo držte pevně jednou rukou, druhou rukou uchopte madlo víka a potáhněte nahoru. Po sejmoutí se z konvice uvolní pára.. doporučujeme použít kuchyňských rukavic.

### Plnění

- Otevřete víko a nalijte vodu.
- Sledujte hladinu vody na odměrce vody. Musíte použít nejméně jeden šálek vody, ale voda musí být pod značkou maxima.
- Konvici nepřeplňujte. Pokud konvici přeplníte, hrozí riziko vystříknutí vařící vody. Vytečená voda může způsobit popálení nebo zkrat.
- Nasadte víko a zatlačte na něj. Zkontrolujte, zda je zcela zavřené; v opačném případě se konvice nemusí vypnout ani po uvaření vody.

### Zapnutí

- Zkontrolujte, zda je přepínač v pozici „OFF“ (vypnutá).
- Připojte zástrčku k síťové zásuvce. Pokud je to nutné, zapněte zásuvku. Jemně umístěte konvici na napájecí základnu, zabraňte rozlití vody.
- Zatlačte přepínač. Rozsvítí se kontrolka a konvice začne hrát.
- Po uvaření vody se konvice automaticky vypne, přepínač se vrátí do pozice „OFF“ (vypnutá) a kontrolka zhasne.

### **Vypnutí**

- Pokud chcete vypnout konvici před uvařením vody, jednoduše ji zvedněte ze základny a opět umístěte na základnu. Přepínač vyskočí do pozice „OFF“ (vypnutá).

## **VŠEOBECNÉ**

- Když zvednete konvici ze základny, můžete si všimnout vlhkosti na povrchu napájecí základny. Toto je pára sloužící k automatickému vypnutí konvice, která pak zkondenzuje a vypaří se přes otvory pod konvicí, nenaklánějte ji dozadu, jelikož to může způsobit vniknutí vody do parního otvoru na řídící oblasti. Pokud k tomu dojde, konvici musíte před dalším použitím nechat vysušit.
- Abyste zabránili vystříknutí, vodu nalévejte a vylívejte z konvice pomalu a konvici nenaklánějte.

## **NESPRÁVNÉ POUŽITÍ**

1. Konvici nezapínejte, dokud neobsahuje nejméně jeden šálek vody. V opačném případě zkrátíte životnost spotřebiče.
2. Pokud dojde k náhodnému zapnutí prázdné konvice, ochranné zařízení ji automaticky vypne. Před plněním počkejte, než konvice vychladne, jelikož ohřevné těleso je horké a může dojít k vystříknutí vody.

## **PĚČE A ČIŠTĚNÍ**

### **Čištění**

1. Konvici vypněte (zvedněte z napájecí základny), odpojte zástrčku od síťové zásuvky a nechte ji před čištěním vychladnout.
2. Vnější a vnitřní povrch konvice vyčistěte vlhkou utěrkou. Pokud je to nutné, můžete použít trochu mycího prostředku. K čištění filtru viz „Vodní filtr“ níže. Pokud použijete uvnitř konvice mycí prostředek, po čištění konvici důkladně vypláchněte.
3. Zkontrolujte, zda jsou konektory suché.

Neponořujte konvici ani napájecí základnu do vody ani jiných tekutin.  
Nepoužívejte drsné a agresivní čističe.

## **Odvápnění**

Vodní kámen nahromaděný na ohřevném tělese může způsobit přehřátí a zkrácení životnosti spotřebiče. Může také negativně ovlivnit bezpečnostní zařízení, způsobovat vypnutí konvice před uvařením vody.

Jelikož se ohřevné těleso nachází pod konvicí, nenacházejí se tam místa, kde se může vodní kámen hromadit. Může se hromadit pouze na stěnách a dně konvice.

### **Minimalizace tvorby vodního kamene:**

1. Po každém použití konvici vyprázdněte; nenechávejte vodu v konvici přes noc; použijte filtrovanou vodu namísto vody z vodovodu.
2. Konvici pravidelně odvápnějte pomocí vhodných prostředků pro plastové výrobky. V oblastech s velmi tvrdou vodou může být nutné proces odvápnění opakovat častěji než jednou měsíčně.
3. Při odvápnění dodržujte pokyny na obalu odvápněvacího prostředku. Po odvápnění konvici vyprázdněte a několikrát vypláchněte čistou vodou, pak napříte čistou vodu a uvařte. Vodu pak vylijte. Tím zajistíte odstranění chemických zbytků z konvice.

Poznámka: opravy závad během záruční doby způsobené nedodržením správného odvápnění musí zákazník uhradit.

## **Vodní filtr**

Zbytky vodního kamene ve vodě mohou způsobit kalný nebo mastný vzhled, v závislosti na tvrdosti vody.

Filtr konvice brání přepouštění těchto částic do vašeho nápoje. Musíte zajistit dokonalou čistotu filtru, v opačném případě dojde k negativnímu ovlivnění funkce konvice, vaše nápoje budou obsahovat částice vodního kamene a voda v konvici může být kalná.

Filtr vyčistěte, pokud si na něm všimnete zbytky vodního kamene.

# **ODSTRANĚNÍ PŘÍPADNÝCH PROBLÉMŮ**

### **• Pokouším se zapnout konvici, automaticky se vypne.**

Konvice se automaticky vypne v případě nedostatku vody díky ochrannému zařízení. Musíte nalít více vody (nejméně 0,5 litru).

### **• Jak udržet teplou vodu?**

Tento spotřebič není vybaven touto funkcí.

- Stiskl jsem přepínač zapnutí/vypnutí do pozice ON (zapnutá), ale kontrolka nesvítí.

Zkontrolujte připojení napájecí základny k elektrické síti. Pokud je to nutné, zapněte zásuvku.

## TECHNICKÉ PARAMETRY

Jmenovité napětí: 220 - 240 V 50/60 HZ

Příkon: 1450 - 1750 W

Objem: 1,0 l

Tento spotřebič skladujte a používejte při následujících podmínkách: teplota do +5°C; relativní vlhkost do 80 %; nečistoty ve vzduchu: nepřípustné.

Jelikož výrobce neustále pracuje na zlepšení svých výrobků, design a technické parametry se mohou měnit bez předchozího upozornění.

# ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvítězit z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

## Záruka se nevztahuje

- jakékoli mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahuje opravy, například: výměna žárovek, trubice, čištění a odvápňování kávovarů, želíček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické sítí nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasiláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

## Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

ČERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



## Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel: .....

Příjmení/jméno: .....

Stát/PSČ/obec/ulice: .....

Telefonní číslo: .....

Číslo/označení (zbožní) položky: .....

Datum/místo prodeje: .....

Popis závady: .....

.....

Datum/podpis: .....

Záruka se nevztahuje.



Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.



Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

# **Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)**



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

## **Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

## **Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

### **Dovozce:**

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefon: (+420) 241 410 819

# ÚVOD

Blahoželáme k zakúpeniu tohto spotrebiča. V tomto návode nájdete všetky potrebné informácie ohľadom spotrebiča. Vychutnajte si použitie kanvice dlhý čas.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri použíti elektrických spotrebičov musíte vždy dodržiavať základné bezpečnostné pravidlá, vrátane nasledujúcich.

1. Skontrolujte, či napätie na výrobnom štítku kanvice zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
2. Pre ochranu pred zasiahanutím elektrickým prúdom neponárajte zástrčku, napájaciu základňu ani kanvicu do vody ani iných tekutín. Nepoužívajte v kúpeľni ani v blízkosti zdroja vody. Nepoužívajte vonku.
3. Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Používajte rukoväti a tlačidlá.
4. Počas varenia vody neotvárajte veko.
5. Vodu nalievajte pomaly a kanvicu neprepíňajte. Ak ju preplníte a voda sa dostane do napájacej základne, hrozí riziko zasiahanutia elektrickým prúdom.
6. Voda môž byť horúca aj určitý čas po dovarení a predstavovať riziko popálenia. Držte kanvicu, napájaciu základňu a napájací kábel mimo okraja pracovnej plochy a mimo dosahu detí.
7. Nenechávajte napájací kábel cez okraj stola alebo pracovnej plochy ani v miestach, kde oň môžete zachytiť.
8. Zvýšte pozornosť pri použíti spotrebiča v blízkosti detí.
9. Ak kanvicu nepoužívate, pred čistením a premiestnením odpojte napájaciu základňu od elektrickej zásuvky. Pred čistením a odstavením spotrebiča ho nechajte dôkladne vychladnúť.
10. Pred zapnutím kanvice sa uistite, či je veko zatvorené, v opačnom prípade sa nezapne.
11. Skontrolujte, či je kanvica pred zapnutím správne umiestnená na napájacej základni.
12. Kanvicu nezapínajte, ak neobsahuje najmenej 1 šálku vody, v opačnom prípade ju môžete poškodiť.
13. Neplňte kanvicu nad značku maxima na odmerke vody (1 liter)
14. Pred naliatím alebo vyliatím alebo vody zložte kanvicu zo základne.

15. Nedávajte kanvicu, napájaciu základňu ani napájajúci kábel na ani do blízkosti zdrojov tepla a varný panel.
16. Kanvicu nepoužívajte na iný účel ako je ohrev vody.
17. Kanvicu používajte len s dodanou napájacou základňou (a naopak).
18. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou alebo ak je poškodený samotný spotrebič. Ak je poškodený napájajúci kábel, musí ho vymeniť kvalifikovaný servisný technik.
19. Pred zapnutím skontrolujte, či je veko zatvorené.

## ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Kanvicu nepoužívajte, ak je poškodená zástrčka/kábel alebo základňa.
2. Ak je poškodený napájajúci kábel, musí ho vymeniť autorizovaný servis.
3. Táto kanvica nie je určená pre použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, ak nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
4. Nedovolte deťom používať spotrebič.
5. Kanvicu (vrátane základne) musíte postaviť na stabilnú a rovnú plochu. Zaistite okolo nej dostatočný voľný priestor.
6. Časť spotrebiča je z keramiky. Môže sa ľahko poškodiť. Manipulujte s ňou opatrne, hlavne ak obsahuje horúcu vodu. Horúca voda môže spôsobiť vážne zranenia.
7. Táto kanvica spotrebováva veľké množstvo elektrického prúdu z elektrickej siete. Skontrolujte, či je elektrická sieť postačujúca pre príkon kanvice.
8. Táto kanvica nie je určená pre komerčné alebo vedecké využitie. Teplota vody môže byť o 5°C nižšia alebo vyššia ako skutočná teplota.
9. Skontrolujte, či je v kanvici najmenej 0,5 l vody.
10. V prípade zapnutia prázdznej kanvice môže dôjsť k požiaru.
11. Ak dôjde k poškodeniu kanvice, keramické diely majú ostré hrany. Manipulujte s ňou opatrne. Držte ju mimo dosah detí.

## ÚČEL POUŽITIA

Kanvica je určená len na varenie vody. NEPOUŽÍVAJTE na ohrievanie iných tekutín.

# PRED POUŽITÍM

Z kanvice a napájacej základne odstráňte obalové materiály. Pred prvým použitím kanvice alebo po dlhodobom odstavení ju úplne naplňte a vodu prevarte, potom vodu vylejte a kanvicu vypláchnite čistou vodou. Tento krok opakujte 2, 3 krát pre zaistenie dokonalej čistoty kanvice.

## POUŽITIE

### Postavenie

- Napájaciu základňu umiestnite čo najbližšie k sieťovej zásuvke.
- Napájací kábel vedte tak, aby nevisel cez okraj pracovnej plochy a nebolo možné oň nechtiac zachytiť. Napájací kábel skráťte jeho navinutím na spodnú stranu napájacej základne a vyvedťte ho cez výrez v základni.

### Otvorenie veka

Zložte kanvicu z napájacej základne. Ak nechtiac zatlačíte na prepínač, vráti sa automaticky do vypnutej pozície.

**Varovanie:** ak sa v kanvici varila voda, bude plná pary, ktorá môže uniknúť po otvorení veka.

Rukoväť držte pevne jednou rukou, druhou rukou uchopte rukoväť veka a potiahnite hore. Po zložení sa z kanvice uvoľní para.. odporúčame použitie kuchynských rukavíc.

### Plnenie

- Otvorite veko a nalejte vodu.
- Sledujte hladinu vody na odmerke vody. Musíte použiť najmenej jednu šálku vody, ale voda musí byť pod značkou maxima.
- Kanvicu neprepĺňajte. Ak kanvicu preplníte, hrozí riziko vystreknutia vriacej vody. Vytečená voda môže spôsobiť popálenie alebo skrat.
- Nasadte veko a zatlačte naň. Skontrolujte, či je úplne zatvorené; v opačnom prípade sa kanvica nemusí vypnúť ani po uvarení vody.

### Zapnutie

- Skontrolujte, či je prepínač v pozícii „OFF“ (vypnutá).
- Pripojte zástrčku k sieťovej zásuvke. Ak je to nutné, zapnite zásuvku. Jemne umiestnite kanvicu na napájaciu základňu, zabráňte rozliatiu vody.
- Zatlačte prepínač. Rozsvieti sa kontrolka a kanvica začne hriať.
- Po uvarení vody sa kanvica automaticky vypne, prepínač sa vráti do pozície „OFF“ (vypnutá) a kontrolka zhasne.

### **Vypnutie**

- Ak chcete vypnúť kanvicu pred uvarením vody, jednoducho ju zdvihnite zo základne a opäť umiestnite na základňu. Prepínač vyskočí do pozície „OFF“ (vypnutá).

## **VŠEOBECNÉ**

- Keď zdvihnite kanvicu zo základne, môžete si všimnúť vlhkosti na povrchu napájacej základne. Toto je para slúžiaca na automatické vypnutie kanvice, ktorá potom skondenzuje a vyparí sa cez otvory pod kanvicou, nenakláňajte ju dozadu, pretože to môže spôsobiť vniknutie vody do parného otvoru na riadiacej oblasti. Ak k tomu dôjde, kanvicu musíte pred ďalším použitím vysušiť.
- Aby ste zabránili vystreknutiu, vodu nalievajte a vylievajte z kanvice pomaly a kanvicu nenakláňajte.

## **NESPRÁVNE POUŽITIE**

1. Kanvicu nezapínajte, kým neobsahuje najmenej jednu šálku vody. V opačnom prípade skrátite životnosť spotrebiča.
2. Ak dôjde k náhodnému zapnutiu prázdnej kanvice, ochranné zariadenie ju automaticky vypne. Pred plnením počkajte, kým kanvica vychladne, pretože ohrevné teleso je horúce a môže dôjsť k vystreknutiu vody.

## **ÚDRŽBA A ČISTENIE**

### **Čistenie**

1. Kanvicu vypnite (zdvihnite z napájacej základne), odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky a nechajte ju pred čistením vychladnúť.
2. Vonkajší a vnútorný povrch kanvice vyčistite vlhkou utierkou. Ak je to nutné, môžete použiť trochu čistiaceho prostriedku. Na čistenie filtra viď „Vodný filter“ nižšie. Ak použijete v kanvici čistiaci prostriedok, po čistení kanvicu dôkladne vypláchnite.
3. Skontrolujte, či sú konektory suché.

Neponárajte kanvicu ani napájaciu základňu do vody ani iných tekutín.  
Nepoužívajte drsné a agresívne čističe.

## **Odvápenenie**

Vodný kameň nahromadený na ohrevnom telese môže spôsobiť prehriatie a skrátenie životnosti spotrebiča. Môže taktiež negatívne ovplyvniť bezpečnostné zariadenie, spôsobovať vypnutie kanvice pred uvarením vody. Pretože sa ohrevné teleso nachádza pod kanvicou, nenachádzajú sa tam miesta, kde sa môže vodný kameň hromadiť. Môže sa hromadiť len na stenách a dne kanvice.

### **Minimalizácia tvorby vodného kameňa:**

1. Po každom použití kanvicu vyprázdnite; nenechávajte vodu v kanicii cez noc; použite filtrovanú vodu namiesto vody z vodovodu.
2. Kanvicu pravidelné odvápňujte pomocou vhodných prostriedkov pre plastové výrobky. V oblastiach s veľmi tvrdou vodou môže byť nutné proces odvápenenia opakovať častejšie ako raz mesačne.
3. Pri odvápňovaní dodržiavajte pokyny na obale odvápňovacieho prostriedku. Po odvápenení kanvicu vyprázdnite a opakovane vypláchnite čistou vodou, potom napľňte čistú vodu a uvarte. Vodu potom vylejte. Tým zaistíte odstránenie chemických zvyškov z kanvice.

Poznámka: opravy porúch počas záručnej doby spôsobené nedodržaním správneho odvápenenia musí zákazník uhradiť.

## **Vodný filter**

Zvyšky vodného kameňa vo vode môžu spôsobiť kalný alebo mastný vzhľad, v závislosti od tvrdosti vody.

Filter kanvice bráni prepúšťaniu týchto častíc do vášho nápoja. Musíte zaistiť dokonalú čistotu filtra, v opačnom prípade dôjde k negatívному ovplyvneniu funkcie kanvice, vaše nápoje budú obsahovať častice vodného kameňa a voda v kanicii môže byť kalná.

Filter vyčistite, ak si na ňom všimnete zvyšky vodného kameňa.

# **ODSTRÁNENIE PRÍPADNÝCH PROBLÉMOV**

- Pokúšam sa zapnúť kanvicu, automaticky sa vypne.**

Kanvica sa automaticky vypne v prípade nedostatku vody vďaka ochrannému zariadeniu. Musíte naliat viac vody (najmenej 0,5 litra).

- Ako udržať teplú vodu?**

Tento spotrebič nie je vybavený touto funkciou.

- Stlačil som prepínač zapnutia/vypnutia do pozície ON (zapnutá), ale kontrolka nesveti.

Skontrolujte pripojenie napájacej základne k elektrickej sieti. Ak je to nutné, zapnite zásuvku.

## TECHNICKÉ PARAMETRE

Menovité napätie: 220 - 240 V 50/60 HZ

Príkon: 1450 - 1750 W

Objem: 1,0 l

Tento spotrebič skladujte a používajte pri nasledujúcich podmienkach: teplota do +5°C; relatívna vlhkosť do 80 %; nečistoty vo vzduchu: neprípustné.

Pretože výrobca neustále pracuje na zlepšení svojich výrobkov, dizajn a technické parametre sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebčí predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálom dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahrňa výmenu alebo opravu časti spotrebčí, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebčí. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebčí opravený za poplatok. Výroba nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebčíca a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebčí pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebčí kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremikové a halogénové trubice.

### Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odvápňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhe.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

### Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pážite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia: 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



### Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ: .....

Priezvisko/meno: .....

Štát/PSČ/obec/ulica: .....

Telefónne číslo: .....

Číslo/označenie (tovaru) položky: .....

Dátum/miesto predaja: .....

Popis poruchy: .....

Dátum/podpis: .....

Záruka sa nevzťahuje.



Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.



Informujte ma, kolko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

# **Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)**



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácom odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodcu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

## **Pre právnické osoby v Európskej únii**

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

## **Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie**

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

### **Dovozca:**

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefon: (+420) 241 410 819

# **WSTĘP**

Gratulujemy zakupu naszego produktu. W niniejszej instrukcji znajdziesz wszystkie potrzebne informacje odnośnie zakupionego urządzenia. Ciesz się nim przez długi czas.

## **WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących:

1. Skontrolować, czy napięcie na tabliczce znamionowej czajnika jest zgodne z napięciem lokalnej instalacji elektrycznej.
2. W celu ochrony przed porażeniem prądem nie zanurzać wtyczki, podstawy zasilającej ani czajnika w wodzie lub innych cieczach. Nie używać w łazience lub w bliskości źródła wody. Nie używać na zewnątrz.
3. Nie dotykać gorącej powierzchni. Korzystać z uchwytów i przycisków.
4. Nie podnosić pokrywy w czasie gotowania wody.
5. Wlewać wodę pomału i nie przepełniać czajnika. Jeżeli czajnik będzie przepełniony, a woda dostanie się do podstawy zasilającej, istnieje ryzyko porażenia prądem.
6. Woda może być gorąca również przez pewien czas od zagotowania i stanowić ryzyko oparzenia. Trzymać czajnik, podstawę zasilającą i przewód zasilający z dala od krawędzi miejsca pracy i w miejscu niedostępnym dla dzieci.
7. Nie przekładać przewodu zasilającego przez krawędź stołu lub innego miejsca pracy ani w miejscach, gdzie mógłby się zahaczyć.
8. Zwrócić szczególną uwagę na stosowanie urządzenia w pobliżu dzieci.
9. Jeżeli czajnik jest nieużywany, przed czyszczeniem i przeniesieniem urządzenia należy odłączyć podstawę zasilającą od gniazda elektrycznego. Przed czyszczeniem i odstawieniem urządzenia pozostawić do całkowitego wystygnięcia.
10. Przed włączeniem czajnika upewnić się, czy pokrywa jest zamknięta, w przeciwnym razie urządzenie się nie włączy.
11. Skontrolować, czy czajnik przed włączeniem jest prawidłowo postawiony na podstawie zasilającej.
12. Nie włączać czajnika, jeśli nie znajduje się w nim co najmniej 1 szklanka wody, w przeciwnym razie może ulec uszkodzeniu.
13. Nie nalewać wody do czajnika powyżej oznaczenia maksimum na wskaźniku poziomu wody (1 litr).
14. Przed waniem lub wylaniem wody zdjąć czajnik z podstawy.

15. Nie umieszczać czajnika, podstawy zasilającej i przewodu zasilającego w pobliżu źródła ciepła i na płycie grzejnej.
16. Nie korzystać z czajnika w innym celu niż ogrzewanie wody.
17. Korzystać z czajnika wyłącznie z dołączoną podstawą zasilającą (i odwrotnie).
18. Nie korzystać z urządzenia, gdy przewód zasilający, wtyczka lub samo urządzenie jest uszkodzone. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez wykwalifikowanego serwisanta.
19. Przed włączeniem skontrolować, czy pokrywa jest zamknięta.

## **SZCZEGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

1. Nie korzystać z czajnika, gdy wtyczka/kabel lub podstawa są uszkodzone.
2. Jeżeli uszkodzony jest przewód zasilający, należy go wymienić w autoryzowanym serwisie.
3. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, jeżeli nie są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
4. Dzieciom nie wolno korzystać z urządzenia.
5. Czajnik wraz z podstawą należy umieścić na stabilnej i równej powierzchni. Należy upewnić się, że wokół czajnika znajduje się wystarczająco wolnej przestrzeni.
6. Część czajnika jest wykonana z ceramiki. Może łatwo ulec uszkodzeniu. Należy posługiwać się nią ostrożnie, zwłaszcza jeśli zawiera gorącą wodę. Gorąca woda może spowodować poważne obrażenia.
7. Czajnik ten zużywa dużą ilość energii elektrycznej. Należy upewnić się, czy instalacja elektryczna jest wystarczająca do prawidłowego działania urządzenia.
8. Czajnik ten nie jest przeznaczony do celów komercyjnych lub naukowych. Temperatura wody może być o 5°C niższa lub wyższa niż rzeczywista temperatura.
9. Należy skontrolować, czy w czajniku znajduje się co najmniej 0,5 l wody.
10. Włączenie pustego czajnika może spowodować pożar.
11. Jeżeli dojdzie do uszkodzenia czajnika, elementy ceramiczne mają ostre krawędzie. Należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

## **PRZEZNACZENIE**

Czajnik jest przeznaczony wyłącznie do gotowania wody. **NIE STOSOWAĆ** do ogrzewania innych cieczy.

# **PRZED UŻYCIEM**

Z czajnika i podstawy zasilającej usunąć elementy opakowania. Przed pierwszym użyciem lub po długotrwałym nieużywaniu należy włąć do urządzenia wodę do pełna i zagotować ją, następnie wylać wodę, a czajnik opłukać czystą wodą. Krok ten powtórzyć 2,3 razy w celu zapewnienia doskonałej czystości czajnika.

## **UŻYTKOWANIE**

### **Ustawienie**

- Podstawkę zasilającą umieścić jak najbliżej gniazda sieciowego.
- Przewód zasilający poprowadzić w taki sposób, by nie zwisał nad krawędzią miejsca pracy i by nie można było się o niego przypadkowo zahaczyć. Przewód zasilający skrócić poprzez zwinięcie go i schowanie na spodzie podstawy zasilającej, następnie przeprowadzenie reszty przewodu przez wycięcie w podstawie.

### **Otwieranie pokrywy**

Zdjąć czajnik z podstawy zasilającej. Jeżeli przez przypadek naciśnie się przełącznik, przycisk automatycznie wróci do wcześniejszego położenia (pozycja wyłączenia).

**Ostrzeżenie:** jeżeli w czajniku zagotowano wodę, będzie pełen pary, która może wylecieć po otwarciu pokrywy.

Uchwyt czajnika trzymać mocno jedną ręką, drugą ręką złapać uchwyt pokrywy i pociągnąć do góry. Po zdaniu pokrywy z czajnika może wylecieć para. Zalecamy stosowanie rękawic kuchennych.

### **Napełnianie**

- Otworzyć pokrywę i nalać wodę
- Obserwować poziom wody na wskaźniku poziomu wody. Należy użyć co najmniej jednej szklanki wody, ale poziom wody nie może przekraczać oznaczenia maksimum.
- Nie przepełniać czajnika. Jeżeli czajnik zostanie przepełniony, wystąpi ryzyko wyprysnięcia wrzącej wody. Wyciek wody może spowodować poparzenia lub porażenia prądem.
- Nałożyć pokrywę i docisnąć. Skontrolować, czy jest całkowicie zamknięta; w przeciwnym razie czajnik może się nie wyłączyć nawet po zagotowaniu wody.

### **Włączenie**

- Skontrolować, czy przełącznik znajduje się w pozycji „OFF” (wyłączenie).
- Podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego. Jeżeli jest to niezbędne, włączyć gniazdo. Delikatnie postawić czajnik na podstawie zasilającej, w ten sposób uniknie się rozlania wody.
- Wcisnąć przełącznik. Zaświeci się kontrolka, a czajnik zacznie ogrzewać wodę.
- Po zagotowaniu wody czajnik wyłączy się automatycznie, przełącznik wróci do pozycji „OFF” (wyłączenie), a kontrolka zgaśnie.

### **Wyłączenie**

- Jeżeli chce się wyłączyć czajnik przed zagotowaniem wody, należy zdjąć go z podstawy i ponownie na niej umieścić. Przełącznik wróci do pozycji „OFF” (wyłączenie).

## **INFORMACJE OGÓLNE**

- Po zdaniu czajnika z podstawy można zauważać wilgoć na powierzchni podstawy zasilającej. Jest to para służąca do automatycznego wyłączenia czajnika, która ulegnie potem kondensacji i wyparuje przez otwory pod czajnikiem, nie przechylać go do tyłu, ponieważ może to spowodować przedostanie się wody do otworu pary w przestrzeni sterowania. Jeżeli do tego dojdzie, przed następnym użyciem czajnik należy wysuszyć.
- Aby uniknąć wyprysnięcia wody, wodę nalewać i wylewać z czajnika pomału, a czajnika nie przechylać.

## **NIEWŁAŚCIWE ZASTOSOWANIE**

1. Czajnika nie włączać, jeżeli nie znajduje się w nim co najmniej jedna szklanka wody. W przeciwnym razie przyczynia się do skrócenia żywotności urządzenia.
2. Jeżeli dojdzie do przypadkowego włączenia pustego czajnika, zabezpieczenie ochronne wyłączy go automatycznie. Przed napełnieniem wodą należy poczekać, aż czajnik wystygnie, ponieważ element grzewczy jest gorący i może dojść do wyprysnięcia wody.

# KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

## Czyszczenie

1. Wyłączyć czajnik (zdjąć z podstawy zasilającej), wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i pozostawić do wystygnięcia przed czyszczeniem.
2. Zewnętrzną i wewnętrzną powierzchnię czajnika wyczyścić wilgotną ścieżeczką. Jeżeli jest to konieczne, można zastosować niewielką ilość środka czyszczącego. Aby wyczyścić filtr patrz: „Filtr wodny” poniżej. Jeżeli zastosujecie w czajniku środek czyszczący, po czyszczeniu czajnik trzeba dokładnie wypłukać.
3. Upewnić się, że wtyki są suche.

Nie zanurzać czajnika i podstawy zasilającej w wodzie lub innych cieczach.

Nie stosować szorstkich i agresywnych środków czystości.

## Odkamienianie

Kamień nagromadzony na elemencie grzewczym może spowodować przegrzanie i skrócenie żywotności urządzenia. Ponadto może negatywnie wpływać na system zabezpieczający, spowodować wyłączenie czajnika przed zagotowaniem wody. Ponieważ element grzewczy znajduje się pod czajnikiem, nie ma tam miejsc, w których kamień mógłby się osadzić. Może się osadzić wyłącznie na ścianach i dnie czajnika.

## Ograniczenie osadzania się kamienia:

1. Po każdym użyciu czajnik opróżnić; nie zostawiać wody w czajniku na noc; korzystać z wody przefiltrowanej zamiast z wodociągu.
2. Czajnik regularnie wyczyścić z kamienia za pomocą środków przeznaczonych dla produktów plastikowych. Na terenach o bardzo twardej wodzie może być niezbędne przeprowadzanie odkamieniania częściej niż raz w miesiącu.
3. Przeprowadzając odkamienianie, należy przestrzegać instrukcji znajdujących się na opakowaniu środka odkamieniającego. Po odkamienieniu czajnik opróżnić i ponownie opłukać czystą wodą, potem napełnić czystą wodą i zagotować ją. Następnie wodę wyłącić. W ten sposób usuwa się pozostałości środków chemicznych z czajnika.

Uwaga: Koszty naprawy uszkodzeń w trakcie trwania gwarancji, spowodowanych nieprzestrzeganiem zasad prawidłowego odwarpniania, klient musi zapłacić samodzielnie.

### **Filtr wodny**

Resztki kamienia w wodzie mogą spowodować mętny lub oleisty wygląd wody w zależności od stopnia jej twardości.

Filtr w czajniku chroni przed dostaniem się takich elementów do napoju.

Należy zadbać o doskonałą czystość filtra, w przeciwnym razie kamień może negatywnie wpłynąć na funkcje czajnika, napoje będą zawierać drobinki kamienia, a woda z czajnika może być mętna.

Filtr wyczyścić po zauważeniu na nim kamienia.

## **ROZWIĄZYWANIE MOŻLIWYCH PROBLEMÓW**

### **• Próbuje włączyć czajnik, a on wyłącza się automatycznie.**

Czajnik wyłącza się automatycznie dzięki systemowi zabezpieczającemu, gdy zawiera zbyt mało wody. Należy nalać więcej wody (najmniej to 0,5 litra).

### **• Jak utrzymać cieplą wodę?**

Niniejsze urządzenie nie posiada powyższej funkcji.

### **• Włączam przełącznik włączenia/wyłączenia na pozycję ON (włączenie), ale kontrolka nie świeci.**

Skontrolować podłączenie podstawy zasilającej do instalacji elektrycznej.

Jeżeli to konieczne, włączyć gniazdko.

## **PARAMETRY TECHNICZNE**

Napięcie znamionowe: 220 - 240 V 50/60 Hz

Moc: 1450 - 1750 W

Pojemność: 1,0 l

Niniejsze urządzenie należy przechowywać i używać w następujących warunkach: temperatura do +5°C; wilgotność względna do 80%; zanieczyszczenia w powietrzu: niedopuszczalne.

Ponieważ producent stale pracuje nad ulepszeniem swoich produktów, wygląd i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

## **Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)**



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytcznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### **Dla osób prawnych w Unii Europejskiej**

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

### **Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej**

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.



# **BEVEZETÉS**

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Ebben az útmutatóban megtalálható minden, a termékkel kapcsolatos tudnivaló. Reméljük, sokáig örömet leli majd termékünkben.

## **FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK**

Az elektromos készülékek használatánál mindenig be kell tartani bizonyos alapszabályokat. Ide tartozik többek között:

1. Ellenőrizze, hogy a készülék adatlajpán feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi elektromos hálózat feszültségével.
2. Ne merítse a csatlakozódugót, az elektromos részt vagy a készüléket vízbe, vagy egyéb folyadékba. Fennáll az áramütés veszélye. Ne használja fürdőszobában vagy vízforrás közelében. Ne használja a szabadban.
3. Ne érintse meg a forró felületet. Használja a fogantyút és a gombokat.
4. Használat folyamán ne nyissa ki a készülék fedelét.
5. Lassan öntse a vizet a tartályba, és ne lépje túl a maximum szintet. Túltöltés esetén a víz belejuthat az elektromos talpazatba; fennáll az áramütés veszélye.
6. A forralás után a víz még hosszabb ideig forró marad. Fennáll az égési sérülések veszélye. Helyezze a víztartályt, az elektromos talpazatot és a tápkábelt biztonságos távolságba az asztal szélétől, valamint a gyerekektől.
7. Ne hagyja szabadon lónyi a tápkábelt az asztal mellett vagy a munkafelületen, és ügyeljen arra, hogy ne lehessen könnyen lerántani a készüléket.
8. Ügyeljen fokozottan, ha gyerekek vannak a készülék közelében.
9. Kapcsolja le a készüléket az energiahálózatról használat után, és tisztítás, vagy áthelyezés előtt. Mielőtt kitisztítaná és elrakná a készüléket, várja meg, amíg kihűl.
10. Bekapcsolás előtt ellenőrizze, le van-e csukva a készülék fedele. Ellenkező esetben a készülék nem kapcsol be.
11. Bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy hogyan a vízforraló a helyesen van-e az elektromos talpazatra helyezve.
12. Ne kapcsolja be a készüléket, amennyiben nincs benne legalább egy bögre víz, különben megkárosodhat.
13. Ne töltse a készüléket a vízszintjelző maximum vonalán túl (1 liter).
14. Vegye le a tartályt a talpazatról feltöltése előtt, illetve a víz kiöntése előtt.

15. Ne helyezze a tartályt, a talpazatot vagy a tápkábelt hőforrások közelébe vagy főzőlapra.
16. A vízforraló kizárálag eredeti rendeltetési céljára használható.
17. A vízforraló csak az eredeti talpazattal használható (és fordítva).
18. Ne használja a készüléket megrongált tápkábellel, csatlakozódugóval, vagy ha a készülék hibás. A megrongált tápkábelt csak egy szakképzett szerviz-technikus cserélheti ki.
19. Bekapcsolás előtt ellenőrizze, be van-e csukva a készülék fedele.

## KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

1. Ne használja a készüléket, ha hibás a tápkábel, csatlakozódugó, vagy a talpazat.
2. A megrongált tápkábelt csak egy felhatalmazott szerviz-technikus cserélheti ki.
3. A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, mentális vagy szenzorikus képességű személyek, sem gyerekek, amennyiben nem felügyel rájuk egy, a biztonságukért felelős személy.
4. Ne engedje, hogy gyerekek használják a készüléket.
5. Állítsa a vízforralót (és a talpazatot) egy stabil és egyenes felületre. Gondoskodjon egy megfelelő szabd térről a készülék körül.
6. A készülék egy része kerámiából készült és könnyen megrongálódhat. Óvatosan kezelje, főleg, ha forró víz van benne. A forró víz súlyos sérüléseket okozhat.
7. Ez a vízforraló nagy mennyiségű villanyáramot fogyaszt az elektromos hálózatból. Ellenőrizze, hogy a hálózat paraméterei megfelelnek-e készülék igényeinek.
8. Ez a készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy tudományos célokra. A víz hőmérséklete 5°C-al magasabb vagy alacsonyabb lehet a valódi hőmérsékletnél.
9. Ellenőrizze, hogy legalább 0,5 l víz legyen a készülékben.
10. Amennyiben bekapcsolja az üres vízforralót, fennáll a tűz képződésének a veszélye.
11. Ha a tartály megrongálódott, vigyázzon, mert a kerámiarészek felülete éles lehet. Legyen óvatos. Tartsa távol gyerekeitől.

## A TERMÉK RENDELTELTELÉSE

A tartály kizárálag víz forralására használható. NE HASZNÁLJA más folyadékok melegítésére.

# HASZNÁLAT ELŐTT

Távolítsa el a csomagolóanyagot a vízforralóról és az elektromos talpazatról. Az első használat előtt, vagy hosszabb szünetelés után töltse meg a vízforralót a vonalig vízzel, forralja fel, majd öntse ki a vizet és öblítse ki a tartályt tiszta vízzel. Ismételje meg kétszer – háromszor ezt a műveletet, amíg a tartály tökéletesen tiszta lesz.

## HASZNÁLAT

### Elhelyezés

- Helyezze az elektromos talpazatot a lehető legközelebb a fali aljzathoz.
- A kábel vezetésénél ügyeljen arra, hogy ne lógjon kereszttü a munkafelületen, és ne álljon fenn a belebotlás veszélye. Csévélje fel a tápkábelt a talpazat alsó részén, és vezesse ki a nyíláson kereszttü.

### A fedél kinyitása

Vegye le a vízforralót az elektromos talpazatról. Ha véletlenül elmozdítja a kapcsolót, automatikusan visszatér majd kiinduló állapotába.

**Vigyázat:** ha forró víz van a vízforralóban, akkor a fedél kinyitása után ügyeljen a párolgó forró gőzre.

Egyik kezével tartsa szilárдан a fogantyút, a másikkal fogja meg a fedél fogantyúját, és húzza felfelé.

A fedél kinyitása után a tartályból forró gőz párolog, ezért ajánlatos konyhai kesztyűt viselni.

### A vízforraló megtöltése

- Nyissa ki a fedelel, és töltse meg a tartályt vízzel.
- Figyelje a vízsintjelzőt. Legalább egy bögre vizet kell a tartályba tölteni, de nem szabad túltölteni a maximum vonalon.
- Ne töltse túl a tartályt. Ilyen esetben a forró víz kifecskelezhet a vízforralóból. Fennáll az égési sérülések vagy a rövidzárlat veszélye.
- Tegye fel a készülék fedelét, és nyomja le. Ellenőrizze, hogy teljesen be van-e csukva; ellenkező esetben a vízforraló esetleg nem kapcsol majd ki a víz felforrása után.

### Bekapcsolás

- Ellenőrizze, hogy a kapcsoló az „OFF“ (kikapcsolt) pozícióban van-e.
- Csatlakoztassa a fali aljzathoz. Ha szükséges, aktiválja az áramellátást a fali aljzatban. Óvatosan helyezze a víztartályt a talpazatra, ügyeljen, hogy ne folyjon ki a víz.
- Nyomja meg a kapcsolót. Felvilágít a jelzőfény, és a tartály melegíteni kezd.

- Ha a víz felforrt, a vízforraló automatikusan kikapcsol, a kapcsológomb visszatér az „OFF” (kikapcsolva) pozícióra és a működés jelzőfénye kialszik.

### Kikapcsolás

- Ha ki akarja kapcsolni a vízforralót, mielőtt még felforrna a víz, emelje le a talpazatról, majd ismét helyezze vissza. A kapcsoló visszaugrik az „OFF” (kikapcsolva) pozícióra.

## TUDNIVALÓK

- Amikor felemeli a tartályt a talpazatról, vízpárát figyelhet meg az elektromos talpazat felszínén. Ez a pára a vízforraló automatikus kikapcsolására szolgál, amely aztán lecsapódik, és elpárolog a tartály alatti nyílásokon keresztül. Ne döntse hátrafelé a tartályt, mert ezáltal a víz bekerülhet az elektromos rész gőznyílásaiiba. Amennyiben ez mégis bekövetkezik, száritsa ki a víztartályt a következő használat előtt.
- A víz fecskendezésének megelőzése érdekében, lassan töltse a vizet a tartályba, lassan öntse ki belőle, és ne döntse meg nagyon a tartályt.

## HELYTELEN HASZNÁLAT

- Ne kapcsolja be a vízforralót, ha nincs benne legalább egy bögre víz. Ellenkező eseten lerövidül a készülék élettartama.
- Ha véletlenül bekapcsolja az üres vízforralót, a biztonsági védőrendszer automatikusan kikapcsolja a készüléket. Várja meg, amíg a készülék teljesen kihűl, mielőtt újratöltené vízzel, mert a forró tartályból kifecskendezhet a víz.

## ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

### Tisztítás

1. Kapcsolja ki a vízforralót (emelje le a talpazatról), kapcsolja le az áramkörről, és várja meg, amíg kihűl.
2. A tartály belső és külső felületét törölje át egy nedves ronggyal. Ha szükséges, használjon egy kevés tisztítószert is. A szűrő tisztítását a „Vízsűrő” bekezdésben ismertetjük. Amennyiben tisztítószert is használt, az újabb használat előtt alaposan öblítse ki a készüléket tiszta vízzel.
3. Gondoskodjon arról, hogy valamennyi csatlakozó száraz legyen. Ne merítse a készüléket és az alapzatot vízbe vagy egyéb folyadékba. Ne használjon durva, agresszív tisztítószereket.

## **A vízkő eltávolítása**

A fűtőtesten felhalmozódott vízkő túlhevülést okozhat, és ezzel lerövidítheti a készülék élettartamát. A biztonsági berendezésre is negatív hatással lehet, a készülék kikapcsolását okozhatja még a víz felforrása előtt. Mivel a fűtőtest a víztartály alatt van, nincs rajta olyan hely, ahol vízkőlerakódások képződhetnének. Csak a készülék falain és alján keletkezhetnek lerakódások.

### **A vízkőképződés minimalizálása:**

1. Ürítse ki a vízforralót minden használat után; ne hagyjon éjszakára vizet a forralóban; csapvíz helyett használjon szűrt vizet.
2. A vízkövet rendszeresen el kell távolítani megfelelő, műanyag termékekhez alkalmas vízkőoldó készítménnyel. Olyan területeken, ahol nagyon kemény a víz, ezt a műveletet egy hónapnál gyakoribb időközökben kell elvégezni.
3. A vízkő eltávolításánál be kell tartani a csomagoláson feltüntetett használati utasítást. A művelet elvégzése után öntse ki a vizet, és a vízforralót többször is öblítse ki tiszta vízzel, végül pedig töltse meg vízzel, és forralja fel. Ezt a vizet öntse ki a tartályból. Ezzel kiöblíti a maradék vegyszert is a vízforralóból.

Megjegyzés: a vízkő helytelen eltávolítása következtében fellépő javítási költségeket a jótállás alatt is a felhasználónak kell kifizetnie.

## **Vízszűrő**

A vízkő maradványai a vízben zavaros vagy zsíros víz látszatát kelthetik, a víz keménységétől függően.

A vízszűrő megakadályozza, hogy ezek a részecskék az Ön italába kerüljenek. Be kell biztosítani a szűrő tökéletes tisztaságát, különben a vízkő negatívan befolyásolhatja a vízforraló működését, az italok vízkörészecskéket tartalmaznak majd, és a tartályban levő víz zavaros lehet.

Tisztítsa ki a szűrőt, ha vízkő nyomait észleli rajta.

## **A FELLÉPHETŐ PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA**

- **Ha megpróbálom bekapcsolni a vízforralót, automatikusan kikapcsol.**  
A védelmi berendezésnek köszönhetően a készülék automatikusan kikapcsol, ha kevés benne a víz. Nagyobb mennyiségű vizet kell beletölteni (legalább 0,5 liter).
- **Hogyan tarthatom melegen a vizet?**  
Ez a készülék nem rendelkezik ezzel a funkcióval.

- A kapcsológombot ON (bekapcsolva) pozícióra állítottam, de a jelzőfény nem világít.  
Ellenőrizze az elektromos talpazat csatlakoztatását az áramkörre.  
Szükség esetén aktiválja a fali aljzat áramellátását.

## MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség: 220 - 240 V 50/60 HZ

Teljesítmény: 1450 - 1750 W

Térfogat: 1,0 l

Ezt a készüléket az alábbi körülmények között kell tárolni és használni:  
hőmérséklet legalább +5°C; relatív páratartalom 80 %; levegő  
szennyezettsége: nem engedélyezett.

A termék állandó korszerűsítése céljából a gyártó fenntartja a dizájn és a  
műszaki adatok változtatásának jogát, előzetes figyelmeztetés nélkül.

## **Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)**



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektronikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatók a háztartási hulladékkel együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméket vásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív hatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

### **Jogi személyek az EU keretén belül**

Amennyiben használt elektronikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

### **Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül**

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.



# ÚVOD

Blahoželáme k zakúpeniu tohto spotrebiča. V tomto návode nájdete všetky potrebné informácie ohľadom spotrebiča. Vychutnajte si použitie kanvice dlhý čas.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri použíti elektrických spotrebičov musíte vždy dodržiavať základné bezpečnostné pravidlá, vrátane nasledujúcich.

1. Skontrolujte, či napätie na výrobnom štítku kanvice zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
2. Pre ochranu pred zasiahanutím elektrickým prúdom neponárajte zástrčku, napájaciu základňu ani kanvicu do vody ani iných tekutín. Nepoužívajte v kúpeľni ani v blízkosti zdroja vody. Nepoužívajte vonku.
3. Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Používajte rukoväti a tlačidlá.
4. Počas varenia vody neotvárajte veko.
5. Vodu nalievajte pomaly a kanvicu neprepíňajte. Ak ju preplníte a voda sa dostane do napájacej základne, hrozí riziko zasiahanutia elektrickým prúdom.
6. Voda môž byť horúca aj určitý čas po dovarení a predstavovať riziko popálenia. Držte kanvicu, napájaciu základňu a napájací kábel mimo okraja pracovnej plochy a mimo dosahu detí.
7. Nenechávajte napájací kábel cez okraj stola alebo pracovnej plochy ani v miestach, kde oň môžete zachytiť.
8. Zvýšte pozornosť pri použíti spotrebiča v blízkosti detí.
9. Ak kanvicu nepoužívate, pred čistením a premiestnením odpojte napájaciu základňu od elektrickej zásuvky. Pred čistením a odstavením spotrebiča ho nechajte dôkladne vychladnúť.
10. Pred zapnutím kanvice sa uistite, či je veko zatvorené, v opačnom prípade sa nezapne.
11. Skontrolujte, či je kanvica pred zapnutím správne umiestnená na napájacej základni.
12. Kanvicu nezapínajte, ak neobsahuje najmenej 1 šálku vody, v opačnom prípade ju môžete poškodiť.
13. Neplňte kanvicu nad značku maxima na odmerke vody (1 liter)
14. Pred naliatím alebo vyliatím alebo vody zložte kanvicu zo základne.

15. Nedávajte kanvicu, napájaciu základňu ani napájajúci kábel na ani do blízkosti zdrojov tepla a varný panel.
16. Kanvicu nepoužívajte na iný účel ako je ohrev vody.
17. Kanvicu používajte len s dodanou napájacou základňou (a naopak).
18. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou alebo ak je poškodený samotný spotrebič. Ak je poškodený napájajúci kábel, musí ho vymeniť kvalifikovaný servisný technik.
19. Pred zapnutím skontrolujte, či je veko zatvorené.

## ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Kanvicu nepoužívajte, ak je poškodená zástrčka/kábel alebo základňa.
2. Ak je poškodený napájajúci kábel, musí ho vymeniť autorizovaný servis.
3. Táto kanvica nie je určená pre použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, ak nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
4. Nedovolte deťom používať spotrebič.
5. Kanvicu (vrátane základne) musíte postaviť na stabilnú a rovnú plochu. Zaistite okolo nej dostatočný voľný priestor.
6. Časť spotrebiča je z keramiky. Môže sa ľahko poškodiť. Manipulujte s ňou opatrne, hlavne ak obsahuje horúcu vodu. Horúca voda môže spôsobiť vážne zranenia.
7. Táto kanvica spotrebováva veľké množstvo elektrického prúdu z elektrickej siete. Skontrolujte, či je elektrická sieť postačujúca pre príkon kanvice.
8. Táto kanvica nie je určená pre komerčné alebo vedecké využitie. Teplota vody môže byť o 5°C nižšia alebo vyššia ako skutočná teplota.
9. Skontrolujte, či je v kanvici najmenej 0,5 l vody.
10. V prípade zapnutia prázdznej kanvice môže dôjsť k požiaru.
11. Ak dôjde k poškodeniu kanvice, keramické diely majú ostré hrany. Manipulujte s ňou opatrne. Držte ju mimo dosah detí.

## ÚČEL POUŽITIA

Kanvica je určená len na varenie vody. NEPOUŽÍVAJTE na ohrievanie iných tekutín.

# PRED POUŽITÍM

Z kanvice a napájacej základne odstráňte obalové materiály. Pred prvým použitím kanvice alebo po dlhodobom odstavení ju úplne naplňte a vodu prevarte, potom vodu vylejte a kanvicu vypláchnite čistou vodou. Tento krok opakujte 2, 3 krát pre zaistenie dokonalej čistoty kanvice.

## POUŽITIE

### Postavenie

- Napájaciu základňu umiestnite čo najbližšie k sieťovej zásuvke.
- Napájací kábel vedte tak, aby nevisel cez okraj pracovnej plochy a nebolo možné oň nechtiac zachytiť. Napájací kábel skráťte jeho navinutím na spodnú stranu napájacej základne a vyvedťte ho cez výrez v základni.

### Otvorenie veka

Zložte kanvicu z napájacej základne. Ak nechtiac zatlačíte na prepínač, vráti sa automaticky do vypnutej pozície.

**Varovanie:** ak sa v kanvici varila voda, bude plná pary, ktorá môže uniknúť po otvorení veka.

Rukoväť držte pevne jednou rukou, druhou rukou uchopte rukoväť veka a potiahnite hore. Po zložení sa z kanvice uvoľní para.. odporúčame použitie kuchynských rukavíc.

### Plnenie

- Otvorite veko a nalejte vodu.
- Sledujte hladinu vody na odmerke vody. Musíte použiť najmenej jednu šálku vody, ale voda musí byť pod značkou maxima.
- Kanvicu neprepĺňajte. Ak kanvicu preplníte, hrozí riziko vystreknutia vriacej vody. Vytečená voda môže spôsobiť popálenie alebo skrat.
- Nasadte veko a zatlačte naň. Skontrolujte, či je úplne zatvorené; v opačnom prípade sa kanvica nemusí vypnúť ani po uvarení vody.

### Zapnutie

- Skontrolujte, či je prepínač v pozícii „OFF“ (vypnutá).
- Pripojte zástrčku k sieťovej zásuvke. Ak je to nutné, zapnite zásuvku. Jemne umiestnite kanvicu na napájaciu základňu, zabráňte rozliatiu vody.
- Zatlačte prepínač. Rozsvieti sa kontrolka a kanvica začne hriať.
- Po uvarení vody sa kanvica automaticky vypne, prepínač sa vráti do pozície „OFF“ (vypnutá) a kontrolka zhasne.

### **Vypnutie**

- Ak chcete vypnúť kanvicu pred uvarením vody, jednoducho ju zdvihnite zo základne a opäť umiestnite na základňu. Prepínač vyskočí do pozície „OFF“ (vypnutá).

## **VŠEOBECNÉ**

- Keď zdvihnite kanvicu zo základne, môžete si všimnúť vlhkosti na povrchu napájacej základne. Toto je para slúžiaca na automatické vypnutie kanvice, ktorá potom skondenzuje a vyparí sa cez otvory pod kanvicou, nenakláňajte ju dozadu, pretože to môže spôsobiť vniknutie vody do parného otvoru na riadiacej oblasti. Ak k tomu dôjde, kanvicu musíte pred ďalším použitím vysušiť.
- Aby ste zabránili vystreknutiu, vodu nalievajte a vylievajte z kanvice pomaly a kanvicu nenakláňajte.

## **NESPRÁVNE POUŽITIE**

1. Kanvicu nezapínajte, kým neobsahuje najmenej jednu šálku vody. V opačnom prípade skrátite životnosť spotrebiča.
2. Ak dôjde k náhodnému zapnutiu prázdnej kanvice, ochranné zariadenie ju automaticky vypne. Pred plnením počkajte, kým kanvica vychladne, pretože ohrevné teleso je horúce a môže dôjsť k vystreknutiu vody.

## **ÚDRŽBA A ČISTENIE**

### **Čistenie**

1. Kanvicu vypnite (zdvihnite z napájacej základne), odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky a nechajte ju pred čistením vychladnúť.
2. Vonkajší a vnútorný povrch kanvice vyčistite vlhkou utierkou. Ak je to nutné, môžete použiť trochu čistiaceho prostriedku. Na čistenie filtra viď „Vodný filter“ nižšie. Ak použijete v kanvici čistiaci prostriedok, po čistení kanvicu dôkladne vypláchnite.
3. Skontrolujte, či sú konektory suché.

Neponárajte kanvicu ani napájaciu základňu do vody ani iných tekutín.  
Nepoužívajte drsné a agresívne čističe.

## **Odvápenenie**

Vodný kameň nahromadený na ohrevnom telese môže spôsobiť prehriatie a skrátenie životnosti spotrebiča. Môže taktiež negatívne ovplyvniť bezpečnostné zariadenie, spôsobovať vypnutie kanvice pred uvarením vody. Pretože sa ohrevné teleso nachádza pod kanvicou, nenachádzajú sa tam miesta, kde sa môže vodný kameň hromadiť. Môže sa hromadiť len na stenách a dne kanvice.

### **Minimalizácia tvorby vodného kameňa:**

1. Po každom použití kanvicu vyprázdnite; nenechávajte vodu v kanicii cez noc; použite filtrovanú vodu namiesto vody z vodovodu.
2. Kanvicu pravidelné odvápňujte pomocou vhodných prostriedkov pre plastové výrobky. V oblastiach s veľmi tvrdou vodou môže byť nutné proces odvápenenia opakovať častejšie ako raz mesačne.
3. Pri odvápňovaní dodržiavajte pokyny na obale odvápňovacieho prostriedku. Po odvápenení kanvicu vyprázdnite a opakovane vypláchnite čistou vodou, potom napľňte čistú vodu a uvarte. Vodu potom vylejte. Tým zaistíte odstránenie chemických zvyškov z kanvice.

Poznámka: opravy porúch počas záručnej doby spôsobené nedodržaním správneho odvápenenia musí zákazník uhradiť.

## **Vodný filter**

Zvyšky vodného kameňa vo vode môžu spôsobiť kalný alebo mastný vzhľad, v závislosti od tvrdosti vody.

Filter kanvice bráni prepúšťaniu týchto častíc do vášho nápoja. Musíte zaistiť dokonalú čistotu filtra, v opačnom prípade dôjde k negatívному ovplyvneniu funkcie kanvice, vaše nápoje budú obsahovať častice vodného kameňa a voda v kanicii môže byť kalná.

Filter vyčistite, ak si na ňom všimnete zvyšky vodného kameňa.

# **ODSTRÁNENIE PRÍPADNÝCH PROBLÉMOV**

- Pokúšam sa zapnúť kanvicu, automaticky sa vypne.**

Kanvica sa automaticky vypne v prípade nedostatku vody vďaka ochrannému zariadeniu. Musíte naliat viac vody (najmenej 0,5 litra).

- Ako udržať teplú vodu?**

Tento spotrebič nie je vybavený touto funkciou.

- Stlačil som prepínač zapnutia/vypnutia do pozície ON (zapnutá), ale kontrolka nesveti.

Skontrolujte pripojenie napájacej základne k elektrickej sieti. Ak je to nutné, zapnite zásuvku.

## TECHNICKÉ PARAMETRE

Menovité napätie: 220 - 240 V 50/60 HZ

Príkon: 1450 - 1750 W

Objem: 1,0 l

Tento spotrebič skladujte a používajte pri nasledujúcich podmienkach: teplota do +5°C; relatívna vlhkosť do 80 %; nečistoty vo vzduchu: neprípustné.

Pretože výrobca neustále pracuje na zlepšení svojich výrobkov, dizajn a technické parametre sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebčí predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálom dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahrňa výmenu alebo opravu časti spotrebčí, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebčí. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebčí opravený za poplatok. Výroba nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebčíca a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebčí pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebčí kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremikové a halogénové trubice.

### Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odvápňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhe.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

### Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pážite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia: 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



### Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ: .....

Priezvisko/meno: .....

Štát/PSČ/obec/ulica: .....

Telefónne číslo: .....

Číslo/označenie (tovaru) položky: .....

Dátum/miesto predaja: .....

Popis poruchy: .....

Dátum/podpis: .....

Záruka sa nevzťahuje.



Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.



Informujte ma, kolko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

# **Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)**



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácom odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodcu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

## **Pre právnické osoby v Európskej únii**

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

## **Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie**

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

### **Dovozca:**

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefon: (+420) 241 410 819